DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Warszawa, ul. Nowy Świat Nr. 14, pokój 101, telef. wewn. Ministerstwa Komunikacji Nr. 44). Prenumerata wynosi kwartalnie 10 zł, a dla Dyrekcyj Kolei Państwowych i Zarządów Kolei Prywatnych — 8 zł i wpłacana być może na rachunek bieżący Ministerstwa Komunikacji Nr. 4 w Centralnej Kasie Państwowej bezpośrednio, bądź za pośrednictwem P. K. O. Prenumeratę uiszczać należy najpóźniej na 2 tygodnie przed rozpoczęciem każdego kwartału. Cena pojedyńczego numeru zwykłego 1 zł *). Ogłoszenia przyjmuje Redakcja Dz. T. i Z. K. (adres jak wyżej, pokój 260). Cena ogłoszeń: za stronę — 200 zł, 1/2 strony — 100 zł, 1/4 strony — 50 zł, 1/8 strony — 25 zł, 1/16 strony — 15 zł, 1/32 strony — 10 zł. Ogłoszenia drobne po 25 groszy za wyraz.

Rok II. Warszawa, dnia 20 czerwca 1929 r. Nr. 26.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Rozporządzenia Ministra Komunikacji.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 15 czerwca 1929 r. w sprawach taryfowych, zawierające co następuje:

B. Obwieszczenia.

Dział urzędowy.

A. ROZPORZĄDZENIA MINISTRA KOMUNIKACJI.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 15 czerwca 1929 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928 Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

---

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika.

Poz. 146. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu pomiędzy Anglją, Francją i Belgją z jednej strony, a Polską, Litwą, Łotwą i Estonją z drugiej strony. Zeszyt II, obowiązujący od dnia 15 listopada 1928 r. (Dziennik Taryf i Zarządzeń Kolejowych z dnia 14 listopada 1928 r. Nr. 16, poz. 121).

Z ważnością od 20 czerwca 1929 r. w Zeszycie II wymienionej wyżej taryfy wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

1) na stronie 18, w dziale „Opłaty dodatkowe. B. Bagaż", dodaje się w rubryce „Francja" nowy ustęp, mianowicie: „W tranzycie przez Francję, przy nadawaniu drogą na Calais: opłata dodatkowa w kwocie 4 franków francuskich, na rzecz Izby Handlowej tegoż miasta";

2) na stronie 19, pod 1⁰ „Odcinki angielskie", po opłatach portowych (les taxes de quai) w $\frac{\text{Calais M}}{\text{Boulogne M}}$, dodaje się opłaty następujące:

Rubryki:

1	4	5	6	7	8	9	10
Taxe locale au profit de la Chambre de Calais:	Frs. français	10.—	6.—	3.—	20.—	12.—	6.—

Jednocześnie skreśla się odsyłacz (*) obok „London (Vict. Station) — $\frac{\text{Calais M.}}{\text{Boulogne M}}$ wraz z odnoszącym się do niego tekstem.

Na tejże stronie 19, pod 2⁰ „Odcinki francuskie oraz francusko-sarryjskie, a) Komunikacja tranzytem", opłaty przypadające za odcinek $\frac{\text{Calais M.}}{\text{Boulogne M.}}$ — $\frac{\text{Baisieux}}{\text{Tourcoing}}$ (fr.) zamienia się na następujące:

Rubryki:

1	4	5	6	7	8	9	10
$\frac{\text{Calais M.}}{\text{Boulogne M.}}$ — $\frac{\text{Baisieux}}{\text{Tourcoing}}$ fr.	Frs. français	57.30	38.75	25.30	114.60	77.50	50.60

Jednocześnie tekst odsyłacza (*) uzupełnia się nowym ustępem:

„Patrz również „Opłaty dodatkowe", litera B" („Voir aussi „Frais accessoires", litera B)".

3) na stronie 20, pod „b) Komunikacja z Francji i do Francji", opłaty, podane dla odnośnych relacji, zamienia się na następujące:

Rubryki:

1	4	5	6	7	8	9	10
$\frac{\text{Calais M.}}{\text{Calais V.}}$ — $\frac{\text{Baissieux}}{\text{Tourcoing}}$ fr.	Frs. français	57.30	38.75	25.30	—	—	—
$\frac{\text{Calais M.}}{\text{Calais Ville}}$ — Jeumont fr.	„	98.75	66.75	43.50	—	—	—

Nr. III/Os. 6757/29.

Poz. 147. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób, bagażu, psów i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych, położonych w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei prywatnych, będących w zarządzie polskich kolei państwowych, z jednej strony a stacjami czeskosłowackich kolei państwowych z drugiej strony: a) w przejściu bezpośredniem, b) w przejściu przez linje kolei niemieckich. Obowiązuje od dnia 1 maja 1929 r. (Dziennik Taryf i Zarządzeń Kolejowych z dnia 1 maja 1929 r. Nr. 21, poz. 99).

Z ważnością od dnia ogłoszenia niniejszego wprowadza się do wymienionej powyżej taryfy następujące zmiany i uzupełnienia:

1) na str. 35 „część II" cenę biletów dodatkowych na przejazd drogą okólną z Tczewa do Marienburga, klasy III z 3,40 zł, zmienia się na 3,30 zł;

2) na str. 89 „C. Tabela opłat za linje kolei niemieckich" zamienia się na podaną poniżej:

190	Rawicz Gr. P. Korsenz Gr. Mittelwalde (Mezilesi v Kladsku)	Breslau	DRG.	—	35.80	21.50	1.92	—	23.00	15.10	1.92	2.56	2.56
569	Chojnice Gr. P. Firchau Gr. Podmokly C. S. D. (Bodenbach)	Berlin—Dresden	„	158.30	89.80	56.20	5.22	136.00	68.10	45.10	5.22	6.49	6.49
685	Strzebielino Gr. P. Gross Boschpol Gr. Podmokly C. S. D. (Bodenbach)	Stettin—Berlin—Dresden	„	185.90	103.40	65.10	5.64	163.60	81.70	54.10	5.64	6.92	6.92
501	Kaczory Gr. P. Schneidemühl (Gr.) Podmokly C. S. D. (Bodenbach)	Berlin—Dresden	„	141.30	81.70	50.70	4.79	118.90	60.00	39.60	4.79	6.07	6.07
688	Chojnice Gr. P. Firchau Gr. Cheb C. S. D. (Eger)	Berlin—Leipzig	„	186.40	103.80	65.30	5.64	164.00	81.90	54.30	5.64	6.92	6.92
	Strzebielino Gr. P. Gross Boschpol Gr. Cheb C. S. D. (Eger)	„	„	214.00	119.20	74.30	5,85	191.70	97.20	63.20	5.85	7.34	7.34
621	Kaczory Gr. P. Schneidemühl (Gr) Cheb C. S. D. (Eger)	„	„	169.30	95.80	60.20	5.43	147.00	73.80	49.20	5.43	6.92	6.92

3) na str. 117 „B. Tabele opłat za linje P. K. P." przy stacji „Częstochowa" (167 km) cenę biletu II kl. poc. posp. z 36.70 Kč zmienia się na 86.70 Kč.

4) na str. 117 przy stacji „Dziedzice" (36 km) cenę biletu II kl. poc. osob. z 14.22 zmienia się na 14.20,

5) na str. 121 przy stacji „Poznań" (415 km) cenę biletu III kl. poc. posp. z 125.53 zmienia się na 125.60,

6) na str. 137 u góry nad tabelą dodaje się nagłówek następującej treści:

„C. Tabela opłat za linje Kolei Niemieckich".

Dilči ceny pro trati Německé Řišské Dráhy.

7) na str. 137 w wyżej wymienionej tabeli, kolumna 12 uzupełnia się następującemi opłatami:

przy stacji „Mittelwalde" (190 km) . . . . . . 9.60 Kč
„ „ „Podmokly Č. S. D.
(Bodenbach) (569 „ . . . . . . 24.40 „

przy stacji	(Bodenbach)	(685 km)	26.00 Kč
„ „	„	(501 „	22.80 „
„ „	„Cheb Č. S. D." (Eger)	(688 „	26.00 „
„ „	„	(804 „	27.60 „
„ „	„	(621 „	26.00 „

Nr. III/Os. 6609/29.

Poz. 148. Austrjacko-Polski Związek Kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego.

W taryfie powyższej, obowiązującej od dnia 1 maja 1929 r. (Dziennik Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1929 Nr. 20, poz. 93), wprowadza się z dniem ogłoszenia zmiany i sprostowania następujące:

na str. 20 przy nazwach „Kopalnia Reden I:" i „Kopalnia Reden II" skreśla się cyfry „I" i „II",

na str. 85 przy nazwie stacji „Oetzhal" opłatę grupy 49 prostuje się na 426,

na str. 94 i 96 przy nazwie stacji „Retz" literę „a" oznaczającą drogę kierunkową zmienia się na „c", zaś przy nazwie stacji „Rothenseehof" na „d",

na str. 97 przy nazwie stacji „Salzburg *)" prostuje się opłatę grupy 42 z 396 na 399,

na str. 110 i 112 przy nazwie stacji „Stein-Mautern" skrócone oznaczenie Zarządu kolejowego „B. B." prostuje się na „K. G. M. (B B)",

na str. 126 i 128 przy nazwie stacji „Wimsbach" skrócone oznaczenie Zarządu kolejowego „B B" prostuje się na „L. V. (B. B.)",

na str. 153 przy nazwie „Kopalnia Reden" dodaje się w nawiasie „Dąbrowa Górnicza", oraz wpisuje się w porządku alfabetycznym:

„Kopalnia Reden (Kopalnia Zagórze)............ 104".

Nr. III/A. 6458/29.

Poz. 149. Węgiersko-Rumuński Związek Kolejowy.

Z dniem 1 lipca 1929 r. wchodzi w życie Taryfa węgiersko-rumuńska na przewóz towarów pomiędzy stacjami węgierskich kolei żelaznych z jednej strony a stacjami rumuńskich kolei żelaznych z drugiej strony.

Taryfa ta podaje bezpośrednie stawki przewozowe również w tranzycie przez linje Polskich Kolei Państwowych, obliczane w halerzach węgierskich (pengöfiller) za 100 kg między wymienionemi w tej taryfie stacjami węgierskiemi a rumuńskiemi, oraz dla towarów w niej wyszczególnionych.

Taryfa ta, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia:

na Węgrzech: za pośrednictwem stacyj, wymienionych w taryfie, oraz w „A magyar vasútak dijszábasokat elárusitó központi irodájá, Budapest VI, Csengery utca—68",

w Rumunji: za pośrednictwem stacyj wymienionych w taryfie.

Nr. III/R 6713/29.

Poz. 150. Międzynarodowa Taryfa Związkowa na przewóz towarów pomiędzy Trieste, Fiume, Pola i Rovigno d'Istria a stacjami polskich kolei państwowych.

Do taryfy powyższej, obowiązującej od dnia 15 czerwca 1928 r. (Monitor Polski z dnia 4 czerwca 1928 r. Nr. 127), wprowadza się z dniem ogłoszenia aż do odwołania, najdalej jednak do dnia 31 grudnia 1929 r., od wszystkich ładowni, względnie stacyj kopalnianych krajowych do stacji Pola zniżoną opłatę przewozową, wynoszącą 1680 halerzy czeskich za 100 kg.

Warunki stosowania:

Nadanie przesyłek, jako zwyczajnych przez jednego lub więcej nadawców razem, w grupach zwartych o wadze najmniej 300 tonn netto i opłacenie przewoźnego od każdego listu przewozowego i wagonu, najmniej za ładowność użytego wagonu.

Pozatem obowiązują odnośne przepisy wymienionej wyżej taryfy.

Przesyłki kieruje się przez Zebrzydowice—Petrovice u Bohumina—Břeclav—Bernhardstahl—Spielfeld—Strass—Rakek—Postumia.

Nr. III/A. 6798/29.

Minister Komunikacji: *Kühn*

B. OBWIESZCZENIA.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie wstrzymania ruchu towarowego na odcinku Kęty—Kozy linji Bielsko—Wadowice.

Z powodu uszkodzenia mostu na rzece Soli Dyrekcja Kolei Państwowych w Krakowie zarządziła z dniem 4 czerwca 1929 r. aż do odwołania, wstrzymanie ogólnego ruchu towarowego na odcinku Kęty—Kozy linji Bielko-Wadowice. Przesyłki, znajdujące się w drodze z przeznaczeniem dla ładowni Kęty Podlasie, położonej między stacjami Kęty—Kozy, zostały zatrzymane i oddane do dyspozycji nadawców. Przesyłki z przeznaczeniem do stacyj i nadane na stacjach linji Bielsko—Wadowice, których droga przewozu prowadzi przez odcinek Kęty—Kozy oraz przesyłki tranzytujące ten odcinek, zostały skierowane drogą okrężną przez Bielsko — Dziedzice — Oświęcim — Spytkowice — Wadowice; tą samą drogą skierowano przesyłki z przeznaczeniem do i ze stacyji odcinka Wadowice — Radziszów, tranzytujące linję Wadowice — Bielsko, z pobraniem należności w obydwu wypadkach za drogę okrężną.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 10 czerwca 1929 r.

Nr. IV/8665/13.

---

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1928 Nr. 89, poz. 783) niniejszem obwieszcza się kolejowe **kursy walut zagranicznych**, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH

(Obowiązuje od 3 czerwca 1929 r. aż do odwołania).

1. **Waluty obce** (kursy przeliczenia):

Za 100 marek niemieckich	212,50	zł.
„ „ guldenów gdańskich	173,50	zł.
„ „ koron czeskich	26,70	zł.
„ „ franków szwajcarskich	172,50	zł.
„ „ szylingów austrjackich	126,00	zł.
„ „ pengö węgierskich	156,00	zł.
„ „ lei rumuńskich	5,40	zł.
„ „ lirów włoskich	47,00	zł.
„ „ franków francuskich	35,50	zł.
„ „ koron norweskich	239,00	zł.
Za 1 dolar Stanów Zjedn. Am. Półn.	8,90	zł.

2. **Kursy złotego polskiego** (kursy przyjmowania):

Za 100 złotych	47,50	marek niemieckich
„ „ „	58,00	guldenów gdańskich
„ „ „	379,00	koron czeskich
„ „ „	58,50	franków szwajcarskich
„ „ „	80,00	szylingów austrjackich
„ „ „	1875,00	lei rumuńskich
„ „ „	215,00	lirów włoskich
„ „ „	11,25	dolarów Stanów Zjedn. Am. Półn.

Warszawa. Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji. 46699

202